

中文名称：行人国际文化交流中心

意大利语名称：ASSOCIAZIONE PEDONE PER
INTERSCAMBIO CULTURALE

英文名称：XINGREN

International Cultural Exchange Center

注册地：意大利米兰

注册时间：2015年9月3日



一. 协会理念：行文艺之事 做豁达之人

1. 行人指路上行走的人，我们是在文艺的道路上行进并永不停歇的人。
2. 行人指参加同业商行的商人，我们可以成为文化艺术产业的商人。
3. 行人指走过的人，我们是走过了文艺教育之路的人，因此是可以做文艺教育培训的人。
4. 行人也是中国的一个官职，供差遣出使，我们更是文化艺术界的外交官。

二. 协会发展项目类型：

行人国际文化交流中心总部设立在著名的意大利文化艺术之都—米兰。最初是由一群在意留学的文艺青年组建，现在已经发展成由各国艺术家、设计师、艺术组织、文艺爱好者组成的非营利性文化艺术交流团体。合作伙伴也扩展到具体项目相关的各个行业。旨在促进中意两国间艺术文化领域的密切交流，弘扬中国博大的传统艺术文化。

1. 与意大利各大展览馆、历史性博物馆、画廊建立交流合作关系，在意大利以及欧洲推广和弘扬中国文化和艺术，促进中国艺术文化于意大利以及欧洲地区的发展。
2. 促进中意两国高校及美院之间的合作，在中国与意大利组织进行座谈、研讨会、文献出版、青年艺术家驻留计划等文化交流活动。
3. 在当地组织开展中国文化艺术活动，动员在意大利身怀所长的各国文化艺术爱好者定期进行举办公众的表演以及宣传活动，旨在宣传本国优秀艺术文化，并促进各国各种族华人文化艺术爱好者之间的友好交流和往来。
4. 组织并邀请意大利知名文化界艺术界人士、各大美院及音乐学院教授与中国艺术文化爱好者进行宣讲交流，为中国文化艺术爱好者了解意大利及欧洲文化艺术建立起桥梁。
5. 鼓励和开展文化艺术类交流，并与其它相关团体、机构与人士合作开拓本地、国内和国际之间的文化、艺术类活动。

意大利行人国际文化交流中心，向各"行人"取经，努力做文化艺术的传承者。让我们共同"行文艺之事，做豁达之人"。

Chinese name: 行人国际文化交流中心

Italian name: ASSOCIAZIONE PEDONE PER INTERSCAMBIO CULTURALE

English name: PEDESTRIAN ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL CULTURAL EXCHANGE

Association Purpose: be a open-minded person, conduct cultural activities.

1. Pedestrian means a walking person, while we are those who never stop walking on the road of cultural.
2. Pedestrian refers to a group of peer fellows in the same occupation, while we can become a society group interested in cultural industry.
3. Pedestrian indicates a person who has walked through, while we have experienced long paths of education, therefore we can share our education and training with different people.
4. Pedestrian is also an ancient Chinese official position who is in charge of relaying messages, and we are the diplomats of arts and cultures.

Related Activities:

Pedestrian Association for International Cultural Exchange was established in September 2015, while its headquarter sets in the capital of cultural and arts in Italy - Milan. It is a non-profit organization of arts and cultural exchange, comprised of young Chinese artists, art lovers and artistic organizations. Aims to promote the communication between China and Italy in the field of art and culture between the two countries, carry forward the Chinese traditional arts and culture in abroad.

1. Establish the cooperation with the Italian exhibition halls, museums, galleries, and promote the popularization and development of Chinese culture and arts in Italy, as well as Europe.
2. Promote collaboration between universities and academies of arts from Chinese and Italian; hold discussions, seminars, literature publishing, young artists exchanging activities both in China and Italian.
3. Organize the local Chinese cultural and artistic activities; mobilize those talented Chinese to perform arts regularly for the public, to promote excellent Chinese art and culture, furthermore to contribute to the exchange and contacts between Chinese culture and arts of all races.
4. Invite Italian well-known celebrities of cultural and arts, professors from artistic and musical academies to communicate with Chinese art and culture enthusiasts; build a communication between these parties to help the understanding each other's traditional culture and arts.
5. Carry out the cultural and art exchanges, as well as develop culture, art activities in local, national and international with the cooperation from other relevant organizations, institutions and individuals.

We are XINGREN International Cultural Exchange Center in Milan, Italy. We learn from all the “xingren or hangren” (Pronunciation of Chinese characters) and apply ourselves to be the inheritor of culture and art. Let's act in art and in generosity together!

行人国际文化交流中心logo主体形象：



logo设计说明：



根据早期甲骨文的形态，“行”字像四通八达的十字路口，行人国际文化交流中心是“汇聚人才的十字路口”。因此，会标根据“行”字中文早期的书写形状改编而来。会标四个部分的绘制形式遵照“行”字的书写走势而设计，会标去除了“十字路口”的中心空间，使“行”字的四个书写部分汇聚于中心位置，借此表达“汇聚人才”的意义。在会标的字母设计中，每个字母中出现“行”字的一个书写部分，用这种方式统一会标的中文与外文形象，也借此表达出“中西方的文化交流”之意。

Logo image of Pedestrian Association for International Cultural Exchange:



Logodesign Description:



According to the form of early oracle's, the character "walk" seems like an accessible crossroad, which symbolizes that Pedestrian Association for International Cultural Exchange is "a crossroad for convergence talents." Therefore, the logo is transferred from the shape of early Chinese character "walk". The four parts of the logo is designed according to the writing sequence of the character "walk", with removing the center space of the "crossroad", so that the four written parts of the "walk" converge in the central location, to express the significance "convergence talents ". While designing the word "pedestrian", each letter of it includes a small part of the character "walk", in which to deliver the meaning of the union between Chinese and foreign language, as well as the meaning of "cultural communication between China and the West".

行人协会会长：李志鹰

1988年6月出生于湖南。2012年本科毕业于北京清华大学美术学院获学士学位，研究生满分毕业于米兰布雷拉美术学院。小学开始学习艺术，高中之前，书画作品在国际、国家级、市级、县级均获得过奖项。大学期间，台湾金犊奖入围；中国人民大学环境学院“环境风景线”创意大赛最具创意奖；“极光杯”清华大学公益创业实践赛中获优秀创意奖等。参加人民教育出版社，吉林铭诺文化传播有限公司专业实习。参加清华大学敦煌专业考察，韩国成均馆大学专业交流。本科毕业设计，展出于“清华大学美术学院视觉传达系2012本科毕业设计优秀作品展（香港）”“Outstanding Graduation Exhibition by Visual Communication Department, Academy of Art Design Tsinghua University”。研究生阶段专业作品满分通过，应邀展出于“NUTRIMENTO DEL CONTEMPO BRERA APERTA EXPO 2015”以及“MOSTRA ALLA MADDALENA BERGAMO 2015”。

不仅拥有扎实的专业功底，也拥有丰富的组织交流经验。从小学到大学，一直担任班长，常常负责校级、院级的组织、策划、宣传等工作。也担任清华大学关注女性发展协会内联部长，雁行清华的执委会负责人等等。在意大利留学期间，拥有六年的教学经验，从事家庭和学校的教学工作。在国内外结识众多文化界人士、艺术界人士和商界人士，并且建立长期合作关系。现长居米兰，拥有国家认可的建筑、艺术、设计、手工艺顾问身份认证，主要从事艺术设计管理、展览活动策划、国际华文教育等相关工作。在管理社团、策展参展、活动策划、方案设计、教学及市场营销等方面均具有长期实践经验。

行人协会副会长：杨春萌

杨春萌，满族，1988年3月出生于黑龙江省齐齐哈尔市。旅意艺术家，策展人。佛罗伦萨国际艺术双年展遴选委员会成员。行人国际文化交流中心副主席。2006年毕业于鲁迅美术学院附中。2010年毕业于鲁迅美术学院视觉传达设计系获学士学位。2014年毕业于米兰国立布雷拉美术学院获硕士学位。自2011年以来活跃在意大利艺术界，曾多次参加和举办各类画展以及艺术活动。

艺术活动及策划经历：

2013年4月 “It's just beginning” 米兰设计周意大利亚洲青年艺术家邀请展，联合策展人。Galleria Annunciata画廊。

2014年11月 意大利费拉拉国际艺术双年展(Ferrara contemporary art Biennale)中方策展人。费拉拉艾斯特城堡 (Castello Estense)

2015年4月受邀担任意大利佛罗伦萨当代艺术双年展 (Florence Biennale)国际遴选委员会成员，工作至今，为大会甄选亚洲参展艺术家。

2016年9月 艾未未佛罗伦萨个展“Libero”，策展助理。意大利佛罗伦萨。Palazzo Strozzi 美术馆。

2016年9月 “亚洲青年艺术家提名展 (Exhibition for nominated young artists in Asia)”联合策展人。意大利米兰。米兰国际艺术中心。(Ma-Ec)

2016年11月 “大国工匠”(Chinese traditional handcraft exhibition)中国民俗艺术展，联合策展人。意大利米兰。米兰国际艺术中心。

2016年12月 “Les fleurs du mal” (花非花) 张岚芊徐赓良双个展，联合策展人。意大利米兰。米兰国际艺术中心。

2017年8月 “Meeting in 798” 意大利当代艺术家联展，策展人。中国北京。798宋洋美术馆。

2017年10月 担任第十一届佛罗伦萨当代艺术双年展国际遴选委员会成员。

2018年1月 “澄怀味象 (M'illumino,D'immenso)张谢雄佛罗伦萨个展，策展人。意大利佛罗伦萨。但丁博物馆。(Museo casa di Dante)

2018年4月 “花窗：文心造物—马聪&百工造物(Floral Window)米兰设计周特展，策展助理。意大利米兰Triennale博物馆。(Museo triennale)

2018年5月 “不可能的黑色郁金香—澳门的混杂多样性 (Impossible Black Tulip)”澳门艺术家联展，澳门特别行政区政府文化局主办，策展助理。意大利佛罗伦萨。佛罗伦萨Murate美术馆。(Le murate)

2018年7月 “Bric-à-brac, The jumble of growth, 另一种选择” 今日文献展。策展助理。意大利罗马现代及当代艺术美术馆。(Galleria Nazionale d'arte moderna e contemporanea)

行人协会副会长：孙晨

孙晨出生于1988年8月26日，哈尔滨人。自幼学习古筝，并且考取了中央音乐学院古筝演奏九级、上海音乐学院古筝演奏十级。本科毕业于沈阳音乐学院声乐系，研究生毕业于米兰私立音乐学院。自2012年起，本着扎实的古筝弹奏功底，以宣传中国文化为目的，在意大利米兰开设培训班，培训班具体包括“幼儿古筝班”与“成人古筝兴趣培养班”。参加培训的学生包括意大利华侨、意大利本国及国际友人。在意大利的国土上，曾多次应邀参加文化交流类演出，以古筝独奏或合奏的方式。参与组织并举办了中国传统乐器主题音乐会，目前也积极组织策划一些小型音乐会，音乐会以古筝演奏为中心也结合其他中国传统乐器，始终致力于宣传中国文化。

项目经理：赖炜国

2012年取得中国美术学院-环境艺术设计专业学位。

2013年赴意大利博洛尼亚美术学院进修并取得装饰与环境艺术设计专业学位及建筑装饰专业硕士学位。

在校期间担任学生会主席，在意大利积极组织、参与各大中意艺术交流活动，帮助在博洛尼亚留学生解决刚入境的一系列问题。

2013-2017往返意大利从事相关室内设计及软装家具方面的工作。

2017年开始在意大利负责“行人国际文化交流中心”驻博洛尼亚片区艺术教育并同时与博洛尼亚美院、博洛尼亚大学教授及博洛尼亚当地艺术家持续进行学术交流。

2017年组织开展迎接新生的活动，并对生活，学习等方面进行扫盲普及。

2018年在博洛尼亚及周边城市多次举行城市艺术文化游，邀请博洛尼亚大学导师对当地同学进行城市历史、教堂及艺术作品的介绍和鉴赏。

2018年组织参与博洛尼亚插画学生前往博洛尼亚当地插画工作室INUIT进行学习并与插画艺术家进行深度交流。

宣传部长：宋天琪

1987年2月8日出生于山东青岛，2010年毕业于山东工艺美术学院产品设计专业获学士学位，研究生毕业于米兰布雷拉美术学院。现就职于海信集团研发部。从小学习美术,自小学到高中都担任美术课代表、文体委员等职务，拥有良好的艺术素养。以全国第七名的成绩考入大学并担任文艺部长等职务。大学期间，获得孙长林国家一级奖学金。2010年大学毕业后进入海尔设计中央研究院担任设计师助理三年。有着丰富的产品设计经验，并在大学和工作期间获得国内外各项著名设计奖项，总计28项。例如：第十一届全国美展最佳创意奖，首届笔记本电脑设计大赛银奖、铜奖，大师杯创意设计铜奖，创意中国设计大赛银奖、创意奖等。

秘书长：应笑笑

应笑笑，1984年9月出生四川。2007年毕业于国内211重点大学海南大学，获得重点专业园林景观本科学位。在校期间，通过全国高等学校非计算机专业一、二级考试，国家四、六级英语等级考试。2007-2012年间，先后在“中国市政工程中南设计研究院”实习景观设计师，“北京东方园林股份有限公司”任项目经理助理，“旗杆管理咨询有限公司(美资)”任外籍监理助理，“PSP (Page Southerland Page International) 美国驻中国分支”任总经理助理及外籍设计师助理。目前就读于“博洛尼亚大学”“绿色空间的设计与管理”研究生专业。留学期间，出于对意大利历史、建筑及景观的浓厚兴趣游览了意大利全境，也曾做过包括中文学校教师等各种兼职，有一定的社会实践经验并从中收获了丰富的心得感受。

协会成员组成：

目前主要由拥有意大利留学经验的高级知识分子组成。协会目前会员分布在世界各地，涉及到各个专业和学科领域的人才。

Association organizers:

PRESIDENT: Li, Zhiying

Born in June 1988 in Hunan. Graduated from Tsinghua University in Beijing with Bachelor Degree. She accomplished graduate studies from BRERA with full marks and already obtained legitimate qualifications for entrepreneurship in Italy. Began to study art since primary school. Won many awards of calligraphy and painting in the competitions in international, national, municipal and county before high school. During college, nominated in the finalist in Taiwan Golden Calf Award; "Environmental Scenic Line", most creative award, Faculty of Environment, Renmin University of China; "Northern Lights Cup", outstanding creative award, Tsinghua University. Practiced in People's Education Press and Jilin Mingnuo Communication Co., Ltd.

Participated in a research of Dunhuang hosted by Tsinghua University and an academic exchange in Sungkyunkwan University. Graduation Project exhibited at the "Outstanding Graduation Exhibition by Visual Communication Department, Academy of Art Design Tsinghua University, 2012 ". Postgraduate project was invited to the exhibition of "Feeding the same time EXPO 2015 Brera Opening" and "Exhibition at Maddalena Bergamo 2015". Not only has a solid professional knowledge, but also extensive experiences in academic exchanges and organizations. From primary school to university, has served as monitor, responsible for the organization, planning, publicity and so on. Also served as internal minister of Women's Development Concerning Association and charge of Yanxing Tsinghua Executive Committee etc.. During the study in Italy, acquired three years experiences of teaching, both in homes and schools. Acquainted numerous people in the area of culture, arts and business at home and abroad ,with whom has established long-term cooperative relationships. She is now living in Milan, with nationally recognized architecture, art, design, and craftsmanship consultant certification, mainly engaged in art design management, exhibition event planning, international Chinese education and other related work.

Vice-President: Sun, Chen

Born in August 1988, Harbin. Began to study Guzheng (Chinese zither) since young, and certificated Guzheng Nine in Central Conservatory of Music and Guzheng Ten in Shanghai Conservatory. Graduated from Vocal Department, Shenyang Conservatory of Music with bachelor degree. Then a private Milan Conservatory with Master Degree. In line with a solid foundation of zither playing skills and the purpose of promoting Chinese culture, started training courses of Guzheng since 2012 in Milan, Italy, which specifically include "Child Guzheng Class" and "Adult Guzheng Class". The students under training are in the range of overseas Chinese in Italy, Italian and internationals. Has been invited to Guzheng performance in solo or ensemble in cultural exchange communications. Participated in organizations of cultural exchange concerts of traditional Chinese musical instruments. Currently, is organizing and planning some small shows, concerts and zither solo performance or in combination with other traditional Chinese instruments, who has always been committed to promote Chinese culture to the world.

Vice-President: Yang, Chunmeng

Born in March 1988, Manchu, Qiqihar, Heilongjiang. Italian brigade Chinese artist, curators. One of the selection committee member of Florence International Biennale. Graduated from high school of Lu Xun Academy of Fine Arts in 2006. Received the Bachelor Degree from Visual Communication Design Department, Lu Xun Academy of Fine Arts in 2010. Then a Master Degree from National Brera Academy in Milan in 2014. Has been active in the Italian art area since 2011, and has participated in organizing various exhibitions and art events. Was introduced by major medias in Italy, such as the participation in the Seventh Ferrara Biennale 2014 was reported in Ferrara Times and TGprima News. In 2013, one of her work was rewarded by Leonardo Sciasia Foundation, which was reported by Askanews, Libero and other well-known Italian medias.

The exhibitions those she has been invited to are held in many Italian historical interests, e.g. the Medici Palace in Florence, Esther Castle in Ferrara, Villa Malfitana in Palermo. One of the planner for Asian Youth Artists Invitation Exhibition in Milan Design Week "It's just beginning" in 2013. The curator of Chinese Art for Ferrara Seventh Biennale in 2014. In April 2015, She was also invited as a member of the selection committee for Florence International Biennial 2015, which will be hosted in Fortezza da basso castle in October 2015. In June 2015, she will participate in "Artisti in Opera" major arts activity, which is in the theme of Milan Expo 2015 and is organized by the Italian Umanitaria foundation.

Project Manager: Lai, Weiguo

He received a degree in Environmental Art Design from the China Academy of Art in 2012. In 2013, he went to Italy to study at Accademia di belle arti di Bologna (Academy of Fine Arts of Bologna), where he obtained a degree in Decorazione indirizzo arte e ambiente (Decoration and Environmental Art Design) and a master degree in Decorazione per l'architettura (Architectural Decoration). He served as the chairman of the student union at school and actively organized and participated in various major Italian-Chinese art exchange activities in Italy. And he also helped students studying in Bologna solve a series of problems during their new arrival. From 2013 to 2017, he traveled to and fro Italy for being engaged in interior design and soft decoration furniture. In 2017, he was responsible for the art education of the Pedestrian Association for International

Cultural Exchange in Bologna in Italy and continued academic exchanges with the Academy of Fine Arts of Bologna, professors of the University of Bologna and local artists in Bologna. In 2017, he organized activities to welcome new students and popularized literacy in life and learning. In 2018, he held several urban art and culture tours in Bologna and surrounding cities, inviting the tutors of the University of Bologna to introduce and appreciate the history, churches and works of art for local students. In 2018, he organized the Illustration students in Bologna and participated as one of them for going to the local illustrator studio INUIT in Bologna to conduct in-depth communication with the illustrators.

Council Member: Song, Tianqi

Born in February 1987, Qingdao, Shandong. Graduated from Product Design in Shandong University of Art and Design with bachelor's degree. He accomplished graduate studies from BRERA. He started to study art since young, served as representative of art lesson, commissary in charge of sports and other duties from elementary school to high school, from which he has gotten a good artistic accomplishment. He was admitted to the university in the seventh place of the exam and served as literary minister and other duties. During college, got Sun Changlin first grade national scholarship. After graduating from college in 2010, worked in Haier Design Center Research Institute as an assistant designer for three years. Has a wealth of experience in the area of product design, and had won the well-known domestic and foreign design awards during the work and the university, 28 awards in total. Such as Eleventh National Art Exhibition Best Creative Award, Silver and Bronze of the First Notebook PC Design Competition, Bronze of the Masters Cup Creative Design, Silver and Creative Award of Creative China and so on.

Secretary-General: Ying, Xiaoxiao

Born in September 1984, Sichuan. Graduated from the key major Landscape Architecture in Hainan University in 2007 with Bachelor Degree. During the college, obtained the certifications of CCT (National College Computer Test) 1 and 2, CET (National College English Test) 4 and 6. In the period from 2007 to 2012, she practiced in "CSCMEDRI (Central and Southern China Municipal Engineering Design & Research Institute)" as landscape architect intern, served in "Orient Landscaping Co., Ltd. " as project manager assistant, "Flagstick Management Consulting Co., Ltd. (US)" as foreign supervisor assistant, "PSP (Page Southerland Page International) Chinese branch" as general manager assistant and foreign designers assistant. Currently is a graduate student of Green Space Design and Management in University of Bologna. During the study in Italy, has explored the whole territory of Italy under the interesting for the magnificent culture and historical architectures as well as splendid landscape, at the meantime has done a variety of part-time jobs such as teaching in mandarin school, therefore has a certain social practice experience and a wealth of amazing sensibleness feelings.

Association members:

Currently, it is mainly composed of senior intellectuals with experience in studying in Italy. Currently, the association has members all over the world, involving talents in various disciplines and academic areas.